МИНИСТЕРСТВО ЦИФРОВОГО РАЗВИТИЯ, СВЯЗИ И МАССОВЫХ КОММУНИКАЦИЙ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Ордена Трудового Красного Знамени
федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Московский технический университет связи и информатики»

«УТВЕРЖДЕНО»
Проректор по научной работе
_____ Ю.Л. Леохин
"01" февраля 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)

по научным специальностям:
1.2.1 Искусственный интеллект и машинное обучение
2.3.1 Системный анализ, управление и обработка информации
2.3.5 Математическое и программное обеспечение вычислительных систем, комплексов и компьютерных сетей
2.3.6 Методы и системы защиты информации, информационная безопасность
2.2.13 Радиотехника, в том числе системы и устройства телевидения
2.2.14 Антенны, СВЧ-устройства и их технологии
2.2.15 Системы, сети и устройства телекоммуникаций
2.2.16 Радиолокация и радионавигация
5.2.3 Региональная и отраслевая экономика
5.2.6 Менеджмент

Отрасль науки: технические, физико-математические, экономические науки

Курс ___1___
Семестр ___1,2___
Форма обучения: очная
Год начала подготовки 2023 г.

Москва, 2023

Рабочая программа дисциплины ___Иностранный язык (английский)___ составлена в соответствии с Федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учётом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов, утверждёнными приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 20 октября 2021 г. № 951.

Разработчик(и) программы:

К. филол. н., доцент кафедры «Философия, история и межкультурные коммуникации» ___Е.В. Лопатина_____ .

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры ФИиМК: протокол № 6 от «31» января 2023 г.

Заведующий кафедрой ФИиМК _____Е.В. Кораблёва____ .

«31» января 2023 г.

Рабочая программа хранится на кафедре ФИиМК и в отделе аспирантуры.

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык (английский)» является формирование у аспирантов умений и навыков владения иностранным языком, обеспечивающих их готовность к профессиональной деятельности, которая отражается в следующих дескрипторах:

- представленных в формате детально описанных умений;
- отражающих специфику каждого вида речевой деятельности:

в области аудирования:

воспринимать на слух и понимать основное содержание актуальных новостей в телепрограммах, общий смысл доклада в ходе интернет-конференции (по профессии), основную тему выступления публичного деятеля, общий смысл объяснения особенностей научной работы, презентацию с опорой на текст слайда, общий смысл выступлений на научной / студенческой конференции;

в области чтения:

понимать основное содержание аутентичных рекламных, профессионально ориентированных и прагматических текстов (информационных, буклетов, брошюр / проспектов, журналов, каталогов) средней и повышенной сложности, научно-популярных и научных текстов, блогов / сайтов фирм и предприятий, вебинаров; детально понимать рекламные, медийные, профессионально ориентированные тексты, а также письма производственного характера и типовые деловые письма; выделять значимую / запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного, рекламного и профессионально ориентированного характера;

в области говорения:

начинать, вести / поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном / прочитанном, диалог-обмен мнениями, при необходимости используя такие коммуникативные стратегии, как переспрос, перефразирование; расспрашивать собеседника (задавать вопросы и отвечать на них); высказывать своё мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принимать предложение или отказываться от него); делать сообщения о научных фактах, событиях, представлять доклад о новых технологиях, рассказать о тематике семинара / конференции, изложить план предстоящей научной работы, провести обзор публикаций в специальном журнале;

в области письма:

написать заявление о намерениях; частное деловое письмо; официальное приглашение по электронной почте; факс с кратким сообщением; электронное письмо о программе конференции; тезисы выступления по конкретной теме; резюме профессиональной деятельности (в том числе в электронном формате); резюме / аннотацию статьи / серии статей.

Аспирант должен уметь:

в области аудирования и чтения:

- понимать основное содержание текста и запрашиваемой информации культурологического, рекламного, профессионально ориентированного характера;
- детально понимать текст среднего и повышенного уровня сложности культурологического, рекламного, профессионально ориентированного характера;

в области говорения:

- вести монолог-описание будущей профессиональной деятельности и профессиональных вопросов;

- вести монолог-сообщение о своей студенческой жизни, научных и связанных с будущей профессиональной деятельностью событиях, научных и профессиональных организациях;

- вести диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, о профессиональной деятельности;

- вести диалог-обмен мнениями по обозначенной выше проблематике;

- вести диалог-убеждение / побуждение к действию (профессионально ориентированные ролевые игры, дискуссии, диспуты);

в области письма:

- вести переписку делового и профессионально ориентированного характера в традиционной и электронной форме;

- записывать тезисы выступления / доклада на студенческой (научной) конференции;

- записывать основные мысли и факты из аудиотекстов и текстов для чтения по излагаемой проблематике;

- заполнять формы и бланки для участия в студенческих программах и поездках за рубеж (регистрационные бланки, таможенные декларации, анкеты участников);

- выполнять письменные проектные задания (презентации, рефераты, аннотации, резюме, буклеты, рекламные листовки, коллажи, постеры и т.д.).

Аспирант должен иметь представление о языковой компенсаторной, учебно-познавательной, речевой, социокультурной иноязычных коммуникативных компетенциях.

В результате изучения настоящей дисциплины аспирант должен получить знания, имеющие не только самостоятельное значение, но и обеспечивающие подготовку для дальнейшего профессионально ориентированного изучения иностранного языка.

2. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры

Дисциплина «Иностранный язык (английский)» включена в образовательный блок дисциплин учебного плана. Данная дисциплина реализуется в соответствии с требованиями ФГТ, ОП и Учебных планов направлений 1.2.1, 2.3.1, 2.3.5, 2.3.6, 2.2.13, 2.2.14, 2.2.15, 2.2.16, 5.2.3 и 5.2.6.

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (английский)» для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья разрабатывается индивидуально с учётом особенностей профессионального развития, индивидуальных возможностей и состояния таких обучающихся.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

№ п/п	Код компе-тенции	Содержание компетенции (или её части)	Индекс индикатора достижения компетенции	Содержание индикатора достижения компетенции	Результаты обучения
1.	УК-3	Готовность участвовать в работе российских и международных исследователь-ских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	УК-3.1	Понимает эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели, определяет свою роль в работе коллектива и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата	***Знает:*** правила делового общения на иностранном языке в целях обеспечения эффективного профессионального взаимодействия ***Умеет:*** следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач ***Владеет:*** навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в.т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в исследовательских коллективах
			УК-3.2	Эффективно взаимодействует с другими членами коллектива, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы коллектива	***Знает:*** особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах ***Умеет:*** осуществлять личностный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом ***Владеет:*** технологиями планирования деятельности в рамках работы коллектива и методами оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в т. ч. ведущейся на иностранном языке
2.	УК-4	Готовность использовать	УК-4.1	Использует информационно-	***Знает:*** методы и современные технологии научной

		современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках		коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках	коммуникации в онлайн пространстве на государственном и иностранном языках ***Умеет:*** применять современные информационно-коммуникационные технологии для осуществления поиска, сбора и анализа данных, необходимых для принятия решений стандартных коммуникативных задач ***Владеет:*** навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках
			УК-4.2	Демонстрирует интегративные умения использовать общение в устной и письменной формах для сотрудничества в научной коммуникации общения: уважает высказывания других, как в плане содержания, так и в плане формы; критикует аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптирует речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия	***Знает:*** стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках ***Умеет:*** следовать основным нормам, принятым в научном общении в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках ***Владеет:*** различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках; навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках

4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет **4** зачётных единиц (144 ч.).

4.1. Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ по семестрам

Таблица 1

Вид учебной работы	**Трудоёмкость**		
	Час.	**В т.ч. по семестрам**	
		1	**2**
Общая трудоёмкость дисциплины по учебному плану			
1. Контактная работа:			
Аудиторная работа	**72**	**36**	**36**

лекции (Л)			
практические занятия (ПЗ)	**72**	**36**	**36**
семинары (С)			
лабораторные работы (ЛР)			
курсовая работа (проект) (КР/КП) (консультация, защита)			
контактная работа на промежуточном контроле (КРА)			
2. Самостоятельная работа (СРС)	**36**	**18**	**18**
реферат / эссе (подготовка)	**4**		**4**
курсовая работа (проект) (КР/КП) (подготовка)			
расчётно-графическая работа (РГР) (подготовка)			
контрольная работа	**4**	**2**	**2**
самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам и т.д.)	**28**		
Подготовка к экзамену (контроль)			
Вид промежуточного контроля		**Зачет**	**Зачет**
Вид текущего контроля		**Контр.**	**Контр.**
Кандидатский экзамен	**36**		
Общая трудоёмкость Час. /Зач. ед.	**144/4**		

4.2. Содержание дисциплины

Таблица 2

Тематический план учебной дисциплины

Наименование разделов и тем дисциплины (укрупнённо)	**Всего**	**Аудиторная работа**				**Внеауди-торная работа СР**
		Л	**ПЗ/С**	**ЛР**	**ПКР**	
1. The modern system of education. Methods of scientific research.	**14**		**9**			**5**
2. Grammar features of scientific and technical texts.	**14**		**9**			**5**
3. Translating scientific and technical texts. Problems of terminology.	**14**		**9**			**5**
4. Principles of composing a terminological vocabulary.	**13**		**9**			**4**
5. Presenting research activities.	**13**		**9**			**4**
6. The structure of a scientific article.	**13**		**9**			**4**

7. Ten steps to writing an effective abstract. Expressions used in creating a summary.	**13**		**9**			**4**
8. Aspects of professional communication.	**14**		**9**			**5**
Всего за 2 семестра	**108**		**72**			**36**
Кандидатский экзамен	**36**					
Итого по дисциплине	**144**					

4.3. Лекции / практические занятия

Таблица 3

Содержание лекций / лабораторного практикума / практических занятий

№ п/п	Название раздела, темы	Название лекций / лабораторных / практических / семинарских занятий	Формируемые компетенции	Кол-во часов
1	**The modern system of education. Methods of scientific research.**			
	Тема: Система образования в России и за рубежом.	Современная научная парадигма. Принципы и методология современного научного исследования.	УК-3 УК-4	9
2	**Grammar features of scientific and technical texts.**			
	Тема: Сложные грамматические явления в англоязычных научно-технических текстах.	Инфинитивные конструкции (Complex Object, Complex Subject). Причастие и причастные обороты. Герундий и способы перевода герундиальных конструкций. Согласование времён. Сослагательное наклонение.	УК-3 УК-4	9
3	**Translating scientific and technical texts. Problems of terminology.**			
	Тема: Особенности перевода научно-технических текстов.	Письменный перевод текста по теме диссертационного исследования (с английского языка на русский).	УК-3 УК-4	9
4	**Principles of composing a terminological vocabulary.**			
	Тема: Особенности и принципы составления глоссария	Термин как лексикографическая единица. Дефиниция и терминологическая номинация.	УК-3 УК-4	9
5	**Presenting research activities.**			
	Тема: Сфера научных интересов аспиранта.	Составление рассказа на английском языке о своей научно-исследовательской работе.	УК-3 УК-4	9

6	**The structure of a scientific article.**			
	Тема: Публикация научных статей в рецензируемых изданиях.	Структура научной статьи. Публикация результатов исследования на английском языке с целью распространения информации в научном сообществе.	УК-3 УК-4	9
7	**Ten steps to writing an effective abstract. Expressions used in creating a summary.**			
	Тема: Изучение и реферирование научных текстов на английском языке по проблемам диссертационного исследования.	Изложение основного содержания прочитанного текста в формате аннотации (*abstract*) и реферата (*essay*) на английском языке.	УК-3 УК-4	9
8	**Aspects of professional communication.**			
	Тема: Вопросы коммуникации в профессиональной области.	Речевой этикет и нормы поведения, принятые в иноязычном сообществе. Модели и типичные сценарии взаимодействия, обеспечивающие установление социальных и профессиональных контактов.	УК-3 УК-4	9

5. Фонд оценочных средств.

5.1. Контрольные вопросы и задания.

Контрольные вопросы и задания соотнесены с конкретным уровнем владения иностранным языком (английским), предусмотренным для соответствующего этапа обучения.

Промежуточный контроль в форме письменной контрольной работы (КР) проводится в течение 90 минут следующим образом:

а) письменный перевод на русский язык предложений с типичными грамматическими конструкциями;

б) письменный перевод на русский язык отрывка из профессионально ориентированной статьи объёмом 2200-2500 печ. зн.;

в) устная передача содержания отрывка из англоязычной профессионально ориентированной статьи объёмом 1200-1500 печ. зн.

Итоговый контроль в форме зачёта проводится в течение 90 минут следующим образом:

- устная передача содержания текста профессионально ориентированной тематики объёмом 2000 печ. зн., время на подготовку – 30 минут;
- письменная аннотация к тексту, время на подготовку – 15 минут;
- устно-речевое высказывание на одну из пройденных тем (монолог подготавливается заранее); беседа с экзаменатором по вопросам, связанным с изученными темами.

Итоговый контроль в форме экзамена проводится следующим образом:

1. Письменный перевод текста по специальности объёмом не менее 3500-5000 печатных знаков, с использованием словаря на бумажном носителе. Время на выполнение задания – 60 минут.

2. Просмотровое чтение и передача содержания текста по специальности объёмом 2000 печатных знаков на иностранном языке (работа по подготовке пересказа ведётся без словаря). Время на выполнение задания – 15 минут.

3. Представление научной темы – беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (прикреплённого лица).

5.2. Оценочные материалы и средства для проведения промежуточного контроля и итоговой аттестации по дисциплине «Иностранный язык (английский)».

Образцы заданий для проведения промежуточного контроля:

1. Письменно переведите следующие предложения, содержащие сложные грамматические конструкции:

- ✓ The traffic growth observed by several companies across different industries clearly displayed an increased reliance on connectivity and digital services.
- ✓ To alleviate some of the hardships experienced during this time, many operators simplified the payment process for postpaid numbers and top-ups for prepaid numbers.
- ✓ Digital service providers should leverage their expertise to become key partners to enterprises in realizing digital transformation goals.
- ✓ The Commission's aim is seen to advance the digitalization of the EU and to increase its competitiveness by launching networks with much higher capacities.
- ✓ Allowing much larger volumes of data to be transported more quickly, and reducing response time, 5G will enable instantaneous connectivity to billions of devices.
- ✓ Millions of jobs and billions of euros could be expected to be gained from the digital economy.

2. Письменно переведите отрывок из профессионально ориентированной статьи:

Research on EMF and 5G effects on human health

The academic literature on EMF exposure effects and 5G in particular is growing rapidly. Some research papers support possible health risks, while others do not. The WHO14/International Agency for Research on Cancer (IARC) classified radiofrequency EMF as possibly carcinogenic to humans in 2011. The IARC has recently prioritized EMF radiation for review in the next five years (2020-2024).

A section of the scientific community – mainly doctors and researchers in medical sciences – argues that there are negative impacts from EMF exposure and that these will increase with the implementation of 5G. A 5G appeal was presented to the United Nations in 2015, and to the European Union from 2017, with an increasing number of scientists' signing (268 scientists and medical doctors as of 18 December 2019). The signatories state that with the increasingly extensive use of wireless technology, especially when 5G is deployed, nobody could avoid exposure to constant EMF radiation because of the huge

number of 5G transmitters with an estimated 10 to 20 billion connections (to self-driving cars, buses, surveillance cameras, domestic appliances, etc.).

In addition, the appeal states that a large number of scientific publications illustrate EMF exposure effects such as an elevated risk of cancer, genetic damage, learning and memory deficits, neurological disorders, etc. The appeal points out not only harm to humans, but also to the environment. The appeal recommends a moratorium on the deployment of 5G for telecommunications until potential hazards for human health and the environment have been fully investigated by scientists independent of industry. They urge the EU to follow Resolution 1815 of the Council of Europe, and demand that a new assessment is carried out by an independent task force.

3. Устно передайте содержание следующего текста:

The evolution of data management

It would be nice to think that each new innovation in data management is a fresh start and disconnected from the past. However, whether revolutionary or incremental, most new stages or waves of data management build on their predecessors. Although data management is typically viewed through a software lens, it actually has to be viewed from a holistic perspective.

Data management has to include technology advances in hardware, storage, networking, and computing models such as virtualization and cloud computing. The convergence of emerging technologies and reduction in costs for everything from storage to compute cycles have transformed the data landscape and made new opportunities possible. As all these technology factors converge, it is transforming the way we manage and leverage data. Big data is the latest trend to emerge because of these factors. So, what is big data and why is it so important?

Big data is important because it enables organizations to gather, store, manage, and manipulate vast amounts data at the right speed, at the right time, to gain the right insights. But before we delve into the details of big data, it is important to look at the evolution of data management and how it has led to big data. Big data is not a stand-alone technology; rather, it is a combination of the last 50 years of technology evolution.

Organizations today are at a tipping point in data management. We have moved from the era where the technology was designed to support a specific business need, such as determining how many items were sold to how many customers, to a time when organizations have more data from more sources than ever before. All this data looks like a potential gold mine, but like a gold mine, you only have a little gold and lot more of everything else. The technology challenges are "How do you make sense of that data when you can't easily recognize the patterns that are the most meaningful for your business decisions? How does your organization deal with massive amounts of data in a meaningful way?"

Вопросы, связанные со специальностью и научной работой аспиранта (прикреплённого лица), для проведения итогового контроля:

Английский язык

1. What higher educational institution did you graduate from? When?
2. What faculty did you study at?
3. What is your qualification?
4. Did you carry out any research at the university when a student?
5. Where do you work? How long have you been working there?

6. What are your professional duties?
7. What branch of science are you interested in?
8. Are there many unsolved problems in your field of knowledge?
9. Is your work of theoretical or practical importance?
10. What is the topic of your dissertation?
11. What is the subject of your research? Why have you chosen this subject for your research?
12. Are you familiar with current scientific literature on this subject?
13. Have you read any scientific papers related to your research in English?
14. What methods do you use in your research?
15. Have you already collected and arranged the necessary data?
16. Do you have any difficulties in your work?
17. Do you carry out any experiments?
18. What instruments and devices do you use?
19. Do you collaborate with anybody in your work?
20. Do you consult anybody on the problem you are interested in?
21. Who is your supervisor? Are you satisfied with his assistance?
22. What results do you expect to get when you complete your work?
23. What progress have you made in your work?
24. Have you obtained any results yet? Are these findings of great importance?
25. Are there any practical results?
26. What conclusions have you come to in your research?
27. When will you finish your work on the problem?
28. Have you got any scientific publications?
29. Have you ever participated in the work of scientific conferences, symposia?
30. What are your plans for scientific career?

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Английский язык

Основная литература:

1. Лебедева, С. В. English for Future Scientists = Английский для будущих ученых : учебное пособие / С. В. Лебедева, Н. В. Плаксина, Т. Л. Кононова. — Курск : КГУ, 2022. — 77 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/290639 (дата обращения: 14.02.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. English for science : учебно-методическое пособие / составители Н. С. Кресова, С. Э. Кегеян. — Сочи : СГУ, 2018. — 50 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/147880 (дата обращения: 14.02.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. Широколобова, А. Г. Работа с английским научно-техническим текстом : учебное пособие / А. Г. Широколобова. — Кемерово : КузГТУ имени Т.Ф. Горбачева, 2019. — 90 с. — ISBN 978-5-00137-077-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/122225 (дата обращения: 14.02.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
4. Газизулина, Л. Р. Грамматика английского языка для аспирантов : учебно-методическое пособие / Л. Р. Газизулина. — Казань : КНИТУ, 2019. — 84 с. — ISBN 978-5-7882-2637-8. — Текст : электронный // Лань : электронно-

библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/166135 (дата обращения: 14.02.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Дополнительная литература:

1. Никрошкина, С. В. Английский язык для аспирантов. Вводный курс : учебное пособие / С. В. Никрошкина. — Новосибирск : НГТУ, 2021. — 87 с. — ISBN 978-5-7782-4496-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/216350 (дата обращения: 14.02.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Коршунова, Е. С. English for postgraduate students (Английский язык для аспирантов) : учебно-методическое пособие / Е. С. Коршунова. — Тюмень : ГАУ Северного Зауралья, 2022. — 115 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/255995 (дата обращения: 14.02.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. Английский язык для аспирантов: грамматические, лексические и стилистические трудности : учебное пособие / И. Г. Белякова, А. А. Молнар, Ж. В. Кургузёнкова, Л. В. Кривошлыкова. — Москва : ФЛИНТА, 2022. — 80 с. — ISBN 978-5-9765-4859-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/231779 (дата обращения: 14.02.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
4. Английский язык для аспирантов = English for Postgraduate students : учебное пособие / Л. К. Кондратюкова, В. И. Сидорова, Е. В. Тихонова, Н. П. Андреева. — Омск : ОмГТУ, 2019. — 120 с. — ISBN 978-5-8149-2775-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/186820 (дата обращения: 14.02.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
5. Абрамов, В. Е. Учебное пособие к практическим занятиям по английскому языку для магистрантов и аспирантов : учебное пособие / В. Е. Абрамов, О. В. Фурер ; составители В. Е. Абрамов, О. В. Фурер. — Самара : ПГУТИ, 2018. — 122 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/182391 (дата обращения: 14.02.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
6. Рыбакова, М. В. Учебно-методическое пособие для подготовки к кандидатскому экзамену по английскому языку для аспирантов института РТС : учебно-методическое пособие / М. В. Рыбакова. — Москва : РТУ МИРЭА, 2021. — 50 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/182568 (дата обращения: 14.02.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
7. Щербак, С. Ф. Английский язык для аспирантов: Академическое чтение : учебное пособие : в 2 частях / С. Ф. Щербак. — Москва : МосГУ, 2021 — Часть 1 : Наука и научное исследование — 2021. — 144 с. — ISBN 978-5-907410-54-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/259388 (дата обращения: 14.02.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1) Yandex: http://yandex.ru
2) BBCLearningEnglish: http://www.bbc.co.uk/worldservice/learninglish/newsenglish
3) Australian Broadcasting Company: http://abc.net.au/worldtoday
4) ЭБС МТУСИ
5) ЭБС IPR Books
6) ЭБС Book.ru
7) http://www.langinfo.ru/index.php?sect_id=1300 – лингвистический портал английского языка.
8) http://www.scienceshumaines.com – сайт, посвященный гуманитарным наукам.
9) www.journals.cambridge.org/archives – Cambridge Journals Digital Archive, архив научных журналов издательства Cambridge University Press.
10) www.oxfordjournals.org – Oxford Journals Archive, архив научных журналов издательства Oxford University Press и другие сайты, публикующие результаты современных гуманитарных исследований

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории: наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающими тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины, оснащённые компьютерной техникой.

9. Методические рекомендации студентам по освоению дисциплины

Учебные цели.

Основной целью изучения иностранного языка аспирантами (соискателями) всех специальностей является достижение практического владения языком, позволяющего использовать его в научной работе. Практическое владение иностранным языком в рамках данного курса предполагает наличие таких умений в различных видах речевой коммуникации, которые дают возможность: - свободно читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний; – оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме; – делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта (соискателя), – вести беседу по специальности. В задачи аспирантского курса «Иностранный язык (английский)» входит совершенствование и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний, навыков и умений по иностранному языку в различных видах речевой коммуникации.

Обучение видам речевой коммуникации.

Обучение различным видам речевой коммуникации должно осуществляться в их совокупности и взаимной связи с учетом специфики каждого из них. Управление процессом усвоения обеспечивается четкой постановкой цели на каждом конкретном этапе обучения. В данном курсе определяющим фактором в достижении

установленного уровня того или иного вида речевой коммуникации является требование профессиональной направленности практического владения иностранным языком.

Чтение. Совершенствование умений чтения на иностранном языке предполагает овладение видами чтения с различной степенью полноты и точности понимания: просмотровым, ознакомительным и изучающим.

Просмотровое чтение имеет целью ознакомление с тематикой текста и предполагает умение на основе извлеченной информации кратко охарактеризовать текст с точки зрения поставленной проблемы.

Ознакомительное чтение характеризуется умением проследить развитие темы и общую линию аргументации автора, понять в целом не менее 70% основной информации.

Изучающее чтение предполагает полное и точное понимание содержания текста. В качестве форм контроля понимания прочитанного и воспроизведения информативного содержания текста-источника используются в зависимости от вида чтения: ответы на вопросы, подробный или обобщенный пересказ прочитанного, передача его содержания в виде перевода, реферата или аннотации. Следует уделять внимание *тренировке в скорости чтения*: свободному беглому чтению вслух и быстрому (ускоренному) чтению про себя, а также тренировке в чтении с использованием словаря.

Все виды чтения должны служить единой конечной цели – научиться свободно читать иностранный текст по специальности. Свободное, зрелое чтение предусматривает формирование умений вычленять опорные смысловые блоки в читаемом, определять структурно-семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности, а также формирование навыка языковой догадки (с опорой на контекст, словообразование, интернациональные слова и др.) и навыка прогнозирования поступающей информации.

Аудирование и говорение. Умения аудирования и говорения должны развиваться во взаимодействии с умением чтения. Основное внимание следует уделять *коммуникативной адекватности высказываний монологической и диалогической речи* (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, возражений, сравнений, противопоставлений, вопросов, просьб и т.д.).

К концу курса **аспирант должен владеть**:

– умениями монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам специальности и по диссертационной работе (в форме сообщения, информации, доклада);

– умениями диалогической речи, позволяющими ему принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с его научной работой и специальностью.

Перевод.

Устный и письменный перевод с иностранного языка на родной язык используется как средство овладения иностранным языком, как прием развития умений и навыков чтения, как наиболее эффективный способ контроля полноты и точности понимания. Для формирования некоторых базовых умений перевода необходимы сведения об *особенностях научного функционального стиля*, а также по теории перевода: понятие перевода; эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены; многозначность слов;

словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов («ложные друзья» переводчика) и т.п.

Письмо.

В данном курсе письмо рассматривается не только как средство формирования лингвистической компетенции в ходе выполнения письменных упражнений на грамматическом и лексическом материале. Формируются также коммуникативные умения письменной формы общения, а именно: умение составить план или конспект к прочитанному, изложить содержание прочитанного в письменном виде (в том числе в форме резюме, реферата и аннотации), написать доклад и сообщение по теме специальности аспиранта (соискателя) и т.п.

Работа над языковым материалом.

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом. Языковой материал должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

Фонетика.

Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании. Первостепенное значение придается *смыслоразличительным факторам*:

– интонационному оформлению предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильная расстановка фразового и в том числе логического ударения, мелодия, паузация);

– словесному ударению (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии);

– противопоставлению долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, назализации гласных (для французского языка), звонкости (для английского языка) и глухости конечных согласных (для немецкого языка).

Работа над произношением ведется как на материале текстов для чтения, так и на специальных фонетических упражнениях и лабораторных работах.

Лексика.

При работе над лексикой учитывается *специфика лексических средств текстов по специальности аспиранта* (соискателя), многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии. Аспирант (соискатель) должен знать употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях делового общения. Необходимо знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочитать формулы, символы и т.п. Аспирант (соискатель) должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подъязыке.

Грамматика.

Программа предполагает знание и практическое владение грамматическим минимумом вузовского курса по иностранному языку. При углублении и систематизации знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности, основное внимание уделяется *средствам выражения и распознавания главных членов предложения*, определению границ членов предложения (синтаксическое членение предложения); сложным

синтаксическим конструкциям, типичным для стиля научной речи: оборотам на основе неличных глагольных форм, пассивным конструкциям, многоэлементным определениям (атрибутным комплексам), усеченным грамматическим конструкциям (бессоюзным придаточным, эллиптическим предложениям и т.п.); эмфатическим и инверсионным структурам; средствам выражения смыслового (логического) центра предложения и модальности.

Первостепенное значение имеет *овладение особенностями и приемами перевода указанных явлений.* При развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения; употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степеням сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

Учебные тексты.

В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется *оригинальная монографическая и периодическая литература по тематике широкого профиля вуза, по узкой специальности аспиранта (соискателя)*, а также статьи из журналов, издаваемых за рубежом.

Для развития навыков устной речи привлекаются тексты по специальности, используемые для чтения, специализированные учебные пособия для аспирантов по развитию навыков устной речи. Распределение учебного материала для аудиторной и внеаудиторной проработки осуществляется кафедрой в соответствии с принятым учебным графиком.